



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2019 m. lapkričio 19 d.
(OR. en)

14274/19

Tarpinstitucinė byla:
2019/0264 (NLE)

UD 300

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2019 m. lapkričio 18 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI- MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2019) 596 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl TARYBOS REGLAMENTO, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1388/2013, kuriuo nustatomos tam tikrų žemės ūkio ir pramonės produktų Sąjungos autonominės tarifinės kvotos ir numatomas jų administravimas

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2019) 596 final.

Priedama: COM(2019) 596 final



Briuselis, 2019 11 18
taxud.a.4(2019)6448180
COM(2019) 596 final

2019/0264 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

**kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1388/2013, kuriuo nustatomos tam
tikrų žemės ūkio ir pramonės produktų Sąjungos autonominės tarifinės kvotos ir
numatomas jų administravimas**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

- **Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai**

Autonominės tarifinės kvotos reikalingos tam tikriems produktams, kurių Sąjungoje gaminama nepakankamai, kad būtų galima patenkinti juos naudojančių pramonės subjektų poreikius. Tam tikram produktų kiekiui reikėtų nustatyti nulinio arba sumažinto tarifo muitų normos Sąjungos tarifinės kvotas, nesutrikdant tų produktų rinkų.

2013 m. gruodžio 17 d. Europos Sąjungos Taryba priėmė Reglamentą (ES) Nr. 1388/2013, kuriuo nustatomos tam tikrų žemės ūkio ir pramonės produktų Sąjungos autonominės tarifinės kvotos ir numatomas jų administravimas, kad tų produktų paklausa Sąjungoje būtų patenkinta pačiomis palankiausiomis sąlygomis.

Siekiant patenkinti Sąjungos pramonės subjektų poreikius, šis reglamentas atnaujinamas kas šešis mėnesius. Komisija, padedama Ekonominių muitų tarifų klausimų grupės, peržiūrėjo visus valstybių narių pateiktus autonominių tarifinių kvotų prašymus.

Atlikusi šią peržiūrą, Komisija mano, kad pateisinama nustatyti kai kurių naujų produktų, šiuo metu neįrašytų į Tarybos reglamento (ES) Nr. 1388/2013 priedą, autonomines tarifines kvotas. Reikia pakeisti kai kurių kitų produktų aprašymų formuluotes, priskirti naujus TARIC kodus arba padidinti pradinę kvotos kiekį, taip pat atgaline data. Jei tarifinių kvotų taikymas tam tikriems produktams nebeatitinka ekonominių Sąjungos interesų, tokius produktus reikėtų išbraukti.

Siekiant aiškumo tikslinga paskelbti konsoliduotą Tarybos reglamento (ES) Nr. 1388/2013 priedo redakciją, kuria bus visiškai pakeista ankstesnė priedo redakcija.

- **Suderinamumas su galiojančiomis tos pačios politikos srities nuostatomis**

Šis pasiūlymas nedaro poveikio šalims, sudariusiems lengvatinio prekybos režimo susitarimus su Sąjunga, taip pat šalims, kurios yra arba gali būti kandidatės sudaryti su Sąjunga tokius susitarimus (pvz., susitarimus dėl bendrosios lengvatų sistemos arba dėl Afrikos, Karibų ir Ramiojo vandenyno valstybių grupei taikomo prekybos režimo ar laisvosios prekybos susitarimus).

- **Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimis**

Pasiūlymas dera su Sąjungos žemės ūkio, prekybos, įmonių, vystymosi, aplinkos ir išorės santykių politika.

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

- **Teisinis pagrindas**

Šio pasiūlymo teisinis pagrindas yra Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 31 straipsnis.

- **Subsidiarumo principas (neišimtinės kompetencijos atveju)**

Pasiūlymas priklauso išimtinai Sąjungos kompetencijai. Todėl subsidiarumo principas netaikomas.

- **Proporcingumo principas**

Pasiūlymas atitinka proporcingumo principą. Numatytos priemonės atitinka užsienio prekybos veiklos vykdytojams taikomų procedūrų paprastinimo principus, išdėstytus Komisijos komunikate dėl autonominių muitų tarifo taikymo sustabdymo ir kvotų¹. Pagal Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnio 4 dalį šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti.

- **Priemonės pasirinkimas**

SESV 31 straipsnyje nustatyta, kad „pagal bendrąjį muitų tarifą mokėtinus muitus, remdamasi Komisijos pasiūlymu, nustato Taryba“. Todėl Tarybos reglamentas yra tinkama priemonė.

3. **EX POST VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI**

- **Galiojančių teisės aktų *ex post* vertinimas ir (arba) tinkamumo patikros**

2013 m. atliekant autonominių muitų tarifo taikymo sustabdymo vertinimo tyrimą buvo įvertinta ir autonominių tarifinių kvotų sistema².

Tai padaryta dėl to, kad abi šios priemonės panašios, išskyrus tai, kad tarifinėmis kvotomis ribojamas importuojamų produktų kiekis. Atlikus vertinimą, prieita prie išvados, kad esminis pagrindas taikyti sistemą išlieka. Naudodamasi šia sistema prekes importuojančios Sąjungos įmonės gali sutaupyti nemažai lėšų. Priklausomai nuo konkretaus produkto, įmonės ir sektoriaus, šios sutaupytos lėšos gali teikti ir didesnę naudą, pvz., Sąjungoje padėti didinti konkurencingumą, taikyti našesnius gamybos metodus, kurti ir išlaikyti darbo vietas. Išsamios informacijos apie taikant šį reglamentą sutaupysimas lėšas galima rasti pridėtoje finansinėje teisės akto pasiūlymo pažymoje.

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Įvertinti šį pasiūlymą Komisijai padėjo Ekonominių muitų tarifų klausimų grupė, kurią sudaro visų valstybių narių ir Turkijos delegacijos. Prieš susitardama dėl šiame pasiūlyme numatytų pakeitimų ši grupė susitiko tris kartus.

Grupė atidžiai įvertino kiekvieną naują prašymą ir kiekvieną prašymą dėl pakeitimo. Kiekvieną atvejį ji nagrinėjo visų pirma siekdama įsitikinti, kad jis nedarys jokios žalos Sąjungos gamintojams ir sustiprins bei įtvirtins Sąjungos produkcijos konkurencingumą. Šis vertinimas atliktas rengiant Ekonominių muitų tarifų klausimų grupės narių diskusijas ir valstybėms narėms konsultuojantis su atitinkamų pramonės sektorių atstovais, asociacijomis, prekybos rūmais ir kitais suinteresuotaisiais subjektais.

Per Ekonominių muitų tarifų klausimų grupės diskusijas susitarta arba pasiektas kompromisas dėl visų išvardytų tarifinių kvotų. Galimų rimtų pavojų, kurių pasekmės būtų nepataisomos, nustatyta nebuvo.

¹ OL C 363, 2011 12 13, p. 6.

² http://ec.europa.eu/taxation_customs/common/publications/studies/index_en.htm

- **Poveikio vertinimas**

Siūlomas pakeitimas yra visiškai techninio pobūdžio ir susijęs tik su Reglamento (ES) Nr. 1388/2013 priede išvardytomis tarifinėmis kvotomis. Todėl šio pasiūlymo poveikio vertinimas nebuvo atliktas.

- **Pagrindinės teisės**

Pasiūlymas neturi poveikio pagrindinėms teisėms.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Pasiūlymas neturi finansinio poveikio išlaidoms, bet turi finansinį poveikį pajamoms. Nesurinkti muitai iš viso sudaro maždaug 16,5 mln. EUR per metus. Poveikis biudžeto tradiciniams nuosaviems ištekliams yra 13,2 mln. EUR per metus (t. y. 80 % visos sumos). Daugiau informacijos apie pasiūlymo poveikį biudžetui pateikiama finansinėje teisės akto pasiūlymo pažymoje.

Tradiciniais nuosavais ištekliais laikomų pajamų sumažėjimas kompensuojamas valstybių narių bendrosiomis nacionalinėmis pajamomis, grindžiamomis ištekliais įnašais.

5. KITI ELEMENTAI

- **Įgyvendinimo planai ir stebėseną, vertinimas ir ataskaitų teikimo tvarka**

Siūlomos priemonės yra administruojamos pagal Europos Sąjungos integruotąjį muitų tarifą (TARIC) ir jas taiko valstybių narių muitinės.

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1388/2013, kuriuo nustatomos tam tikrų žemės ūkio ir pramonės produktų Sąjungos autonominės tarifinės kvotos ir numatomas jų administravimas

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 31 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) siekiant užtikrinti pakankamą ir nepertraukiamą tam tikrų žemės ūkio ir pramonės produktų, kurių Sąjungoje pagaminama nepakankamai, tiekimą ir taip išvengti tų produktų rinkos sutrikimų, Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1388/2013¹ nustatytos autonominės tarifinės kvotos. Pagal tas tarifines kvotas produktai gali būti importuojami į Sąjungą mokant mažesnės ar nulinės normos muitus;
- (2) atsižvelgiant į tai, kad Sąjunga suinteresuota užtikrinti tinkamą tam tikrų žemės ūkio, chemijos ir pramonės produktų tiekimą, ir į tai, kad tokių pačių ar lygiavertžių produktų arba jų pakaitalų Sąjungoje pagaminama nepakankamai, reikia nustatyti naujas atitinkamam tų produktų kiekiui taikytinas nulinės muto normos tarifines kvotas, kurių eilės numeriai – 09.2586–09.2593;
- (3) reikėtų padidinti tarifinių kvotų, kurių eilės numeriai – 09.2594, 09.2595, 09.2596, 09.2597, 09.2598, 09.2599, 09.2738, 09.2742 ir 09.2872, kiekį, nes Sąjunga yra suinteresuota padidiniu;
- (4) be to, produkto, kuriam taikomos tarifinės kvotos eilės numeris – 09.2738, aprašyme žodis „alavas“ turėtų būti pakeistas žodžiu „cinkas“. Tarifinių kvotų, kurių eilės numeriai – 09.2595, 09.2596, 09.2597, 09.2598 ir 09.2599, laikotarpis turėtų būti pratęstas nuo šešių mėnesių iki vieno metų;
- (5) tarifinės kvotos, kurios eilės numeris – 09.2652, taikymo sritis nebeatitinka Sąjungos ekonominės veiklos vykdytojų poreikių, todėl reikėtų pakoreguoti produkto, kuriam taikoma ši kvota, aprašymą;
- (6) produktams, kuriems taikomos tarifinės kvotos eilės numeris – 09.2740, priskiriamas TARIC kodas 2309 90 31 87, o ne TARIC kodas 2309 90 96 97. Todėl reikėtų nurodyti taikytiną šių produktų KN kodą ir TARIC subpoziciją;

¹ 2013 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1388/2013, kuriuo nustatomos tam tikrų žemės ūkio ir pramonės produktų Sąjungos autonominės tarifinės kvotos ir numatomas jų administravimas bei panaikinamas Tarybos reglamentas (ES) Nr. 7/2010 (OL L 354, 2013 12 28, p. 319).

- (7) Sąjunga nebėra suinteresuota išlaikyti tarifines kvotas, kurių eilės numeriai – 09.2690, 09.2850, 09.2878, 09.2906, 09.2909, 09.2929 ir 09.2932, todėl jos turėtų būti panaikintos;
- (8) Sąjunga suinteresuota tarifinę kvotą, kurios eilės numeris – 09.2828, taikyti tik tais mėnesiais, kuriais atitinkamų produktų paklausa yra didžiausia (t. y. nuo balandžio 1 d. iki spalio 31 d.), ir perpus sumažinti kvotos kiekį;
- (9) kartu su tarifine kvota, kurios eilės numeris – 09.2722, nuo 2019 m. liepos 1 d. iki 2019 m. gruodžio 31 d. taikomas ir muitų tarifų taikymo sustabdymas pagal Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1387/2013². Sustabdymas bus nutrauktas 2020 m. sausio 1 d., todėl Sąjunga yra suinteresuota padidinti kvotos kiekį;
- (10) cheminės medžiagos dimetilsulfatas (CAS RN 77-78-1), 2-metilanilinas (CAS RN 95-53-4) ir 4,4'-metandiildianilinas (CAS RN 101-77-9) yra įtrauktos į Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1907/2006³ 59 straipsnyje nurodytą kandidatinių sąrašą, o cheminė medžiaga, kurios CAS RN 101-77-9, yra įtraukta į to reglamento XIV priedą. Todėl šių produktų dabartinės tarifinės kvotos bus palaipsniui panaikintos, o leidžiamos naudoti naujos tarifinės kvotos bus taikomos ribotą laikotarpį. Todėl tarifinės kvotos, kurių eilės numeriai – 09.2648 ir 09.2730, turėtų būti taikomos tik pirmuosius šešis 2020 m. mėnesius, o atitinkami kvotų kiekiai turėtų būti proporcingai sumažinti. Tarifinę kvotą, kurios eilės numeris – 09.2590, turėtų būti leista naudoti tik pirmuosius šešis 2020 m. mėnesius;
- (11) labai ankstyvas kvotos, kurios eilės numeris – 09.2872, išnaudojimas rodo, kad šio produkto paklausa yra labai didelė, o Sąjungos gamybos pajėgumų jai patenkinti nepakanka. Siekiant sustiprinti Sąjungos įmonių konkurencinius pajėgumus, kvotos kiekis turėtų būti padidintas atgaline data ir galioti nuo 2019 m. sausio 1 d. iki gruodžio 31 d.;
- (12) atsižvelgiant į padarytinus pakeitimus ir siekiant aiškumo, Reglamento (ES) Nr. 1388/2013 priedas turėtų būti pakeistas nauju;
- (13) kad nenutrūktų tarifinių kvotų sistemos taikymas ir būtų laikomasi Komisijos komunikate dėl autonominių muitų tarifo taikymo sustabdymo ir kvotų⁴ nustatytų gairių, šiame reglamente numatyti atitinkamų produktų tarifinių kvotų pakeitimai turėtų būti taikomi nuo 2020 m. sausio 1 d., o tarifinės kvotos, kurios eilės numeris – 09.2872, pakeitimai – nuo 2019 m. sausio 1 d. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioti skubos tvarka,

² 2013 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1387/2013, kuriuo sustabdomas autonominių Bendrojo muitų tarifo muitų taikymas tam tikriems žemės ūkio ir pramonės produktams ir panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 1344/2011 (OL L 354, 2013 12 28, p. 201).

³ 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), įsteigiantis Europos cheminių medžiagų agentūrą, iš dalies keičiantis Direktyvą 1999/45/EB bei panaikinantį Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 793/93, Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1488/94, Tarybos direktyvą 76/769/EEB ir Komisijos direktyvas 91/155/EEB, 93/67/EEB, 93/105/EB bei 2000/21/EB (OL L 396, 2006 12 30, p. 1).

⁴ OL C 363, 2011 12 13, p. 6.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (ES) Nr. 1388/2013 iš dalies keičiamas taip:

1) priedo eilutė, skirta tarifinei kvotai, kurios eilės numeris – 09.2872, pakeičiama taip:

„09.2872		ex 2833 29 80	40	Cezio sulfatas (CAS RN 10294-54-9), kietojo pavidalo arba vandeniniame tirpale, kurio sudėtyje yra ne mažiau kaip 48 %, bet ne daugiau kaip 52 % masės cezio sulfato	01 01– 12 31	200 tonų	0 %“;
----------	--	---------------	----	--	-----------------	----------	-------

2) priedas pakeičiamas šio reglamento priedo tekstu.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

1 straipsnio 1 dalis taikoma nuo 2019 m. sausio 1 d. iki 2019 m. gruodžio 31 d.

1 straipsnio 2 dalis taikoma nuo 2020 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*

FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA

1. PASIŪLYMO PAVADINIMAS

Tarybos reglamentas, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1388/2013, kuriuo nustatomos tam tikrų žemės ūkio ir pramonės produktų Sąjungos autonominės tarifinės kvotos ir numatomas jų administravimas.

2. BIUDŽETO EILUTĖS

Skyrius ir straipsnis:

12 skyrius ir 120 straipsnis – Sprendimo 2014/335/ES, Euratomas 2 straipsnio 1 dalies a punkte nurodyti muitai ir kiti mokesčiai.

2020 metams biudžete numatyta suma (22 156 900 000 EUR)

3. FINANSINIS POVEIKIS

☐ Pasiūlymas finansinio poveikio neturi.

☒ Pasiūlymas neturi finansinio poveikio išlaidoms, bet turi finansinį poveikį pajamoms. Poveikis yra toks:

(mln. EUR, dešimtųjų tikslumu)

Biudžeto eilutė	Pajamos ¹	12 mėnesių laikotarpis, prasidedantis mmmm mm dd	[Metai – 2020]
120 straipsnis	<i>Poveikis nuosaviems ištekliams</i>	2020 01 01	-13,2

Šiame priede nurodyti aštuoni nauji produktai. Šias tarifines kvotas atitinkantys nesurinkti muitai, apskaičiuoti remiantis prašymus pateikusių valstybių narių 2020 m. prognozėmis, sudaro 20 173 225 EUR per metus².

Aštuoniems produktams vėl pradėti taikyti muitai, todėl jie išbraukti iš šio reglamento priedo. Tai reiškia, kad pajamos iš surinktų muitų padidės 3 709 895 EUR per metus.

Remiantis pirmiau išdėstyta informacija, dėl šio reglamento taikymo prarastos ES biudžeto pajamos sudarys $20\,173\,225 - 3\,709\,895 = 16\,463\,330$ EUR (bendra suma, į kurią įskaičiuotos surinkimo išlaidos) $\times 0,8 = 13\,170\,664$ EUR per metus (grynoji suma).

¹ Tradiciniai nuosavi ištekliai (muitai, cukraus mokesčiai) turi būti nurodomi grynosiomis sumomis (t. y. iš bendros sumos atskaičius 20 % surinkimo sąnaudų).

² Siūlomi kvotų kiekiai buvo apskaičiuoti pagal 28 ES valstybių narių poreikius ir bus nedelsiant atitinkamai pakoreguoti Jungtinei Karalystei išstojus iš ES.

4. **KOVOS SU SUKČIAVIMU PRIEMONĖS**

Remiantis 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas, 254 straipsniu, bus atlikti kai kurių produktų, kuriems taikomas šis Tarybos reglamentas, galutinio vartojimo patikrinimai.